

方言箋疏



(清)錢
繹撰集

方言箋疏
下

上海古籍出版社

方 言 箋 疏

(全二冊)

〔清〕錢繹撰集

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272號)

新華書店上海發行所發行 上海大統印刷廠印刷

開本850×1156 1/32 印張28.5 插頁(精)8頁

1984年5月第1版 1984年5月第1次印刷

印數：(平)1—8,000(精)1—3,000

統一書號：9186·27 定價：(平)3.65元
(精)5.35元

據上海圖書館藏清光
緒十六年紅蝠山房本
影印原書版框高一八三
毫米寬一三一毫米

出版說明

《方言箋疏》十三卷，清錢繹撰。繹初名東埔，字以成，一字子樂，號小廬，江蘇嘉定人。少承家學，居鄉不仕，以著述終老。著有《十三經斷句考》一卷，《說文解字讀若考》三卷，《闕疑考》一卷，《釋大》、《釋小》各一卷，《釋曲》一卷，《訓詁類纂》一百零陸卷，又與弟侗合成《方言箋疏》十三卷，都二十餘萬言，最爲精湛，著傳士林。

《方言》文字古奧，訓義深隱，校讎者不易詳證。錢繹遂爲箋疏，以五方之民，言語不通，循聲譯字，字雖無定，而音理可推。是書於展轉互異之文，尋其音變之原，古人以聲釋文之旨，於斯大備。其

凡例則依據後晉舊籍，以及晉唐人書注所引，並列各條，辨析疑義，取證確鑿。其他書所引而今本無其文者，詳其文義當補者，則旁列條下，以清眉目。洵有功此書，最爲切實。是書清季傳本凡三：一爲廣雅書局本，一爲徐氏《積學齋叢書》本，俱有脫文。此爲光緒十六年仁和王文韶紅蝠山房校刊本，最爲完備，茲特據以影印。

《方言》舊本，刻於明代者，多有舛譌，即《永樂大典》本，亦有誤字。清代戴震、盧文弨兩家，各有校訂刊傳，其所據互有參差，固未見真宋本也。清季盛昱所藏宋慶元潯陽郡齋刊本，爲錢氏述古堂舊藏，後歸季滄葦者。洎後未見著錄，戴、盧所據，均未及之。盛書散出，歸傅增湘。傅得書後，倩繆荃孫付陶子麟精摹重雕。又倩

王秉恩作校記附後。得補正戴、盧所未及。惜錢繹亦未見之。茲取王校附印於後，以資參稽。又孫詒讓《札迻》亦有校語若干條，并附及之。

上海古籍出版社 一九八三年十一月

方畱杖跡

十三卷

平湖徐惟琨題

光緒庚寅
仲夏紅蝠
山房校刻

序

方言箋疏之作也余弟同人實首創之未及成而卽世其本藏之篋笥者十有餘年及賦梅姪弱冠後始出以示余余閱其本簡眉牘尾如黑蟻攢集相襍於白蟬趲趲之中幾不可復辨余憫其用力之勤而懼其久而散佚也乃取而件繫之條錄之凡未及者補之複出者刪之未盡者詳之未安者辨之或因此而及彼者則觸類而引伸之譬之築室其基址材木陶埴之資則同人已具之若陰陽向背體立覆蓋牆垣黝堊戶牖門櫺則予實成之竭數年心力始得脫稿

自後時加釐正而塗乙纂改者又十之六書成後間嫌有繁冗處思欲更爲刪節重復鈔寫多事卒卒殊少暇晷兼之手戰目眩不能捉管蓋是時余年亦已耄矣同邑吳子嘯庾與余爲忘年交於儕輩中獨好訓詁之學余出此稿示之囑爲參訂頗有條理且錄清本貽余後爲壽陽祁相國索去吳子又爲余錄有此本我子孫其弄之母任鼠傷蟲蝕也昔毛西河有弟纂易傳未卒業而歿西河爲續成之今所傳仲氏易卽其本也余之學視西河無能爲役而事適相類亦愈以增鶴原之戚矣爰述其緣起及成書之本末

如此時咸豐建元辛亥仲春嘉定錢繹自序

五

輶軒使者絕代語釋別國方言序

晉郭璞撰

嘉定錢 繹撰集

蓋聞方言之作出乎輶軒之使所以巡遊萬國采覽

異言車軌之所交人跡之所蹈靡不畢載以為奏籍

周秦之季其業隳廢莫有存者劉歆與揚子書云詔

者適人使者以歲八月巡路宋代語僮謠歌戲又揚

子答劉歆書云常聞先代輶軒之使奏籍之言皆藏

於周秦之室及其破也遺棄無見之暨乎揚生沈淡

者又云翁孺猶見輶軒之使所奏言其志厯載構綴乃就斯文是以三五之篇著而獨覽

之功顯劉歆與揚子書云屬聞子雲獨採集先代絕

其目非子雲淡雅之才沈鬱之志不能經年銳精以成此書良為勤矣又子雲答書云成帝好之遂得盡

意故天下上計孝廉及內郡衛卒會者雄常把三寸
弱翰齋油素四尺以問其異語歸卽以鉛摘次之於
槩二十七歲於今矣而語言或交錯相反方復論思
詳悉集之燕其疑葛洪西京雜記揚子雲好事嘗懷
鉛提槩從諸計吏訪殊方絕域四方之語以爲裨補
輅軒所載按漢書楊雄傳備列雄所著書獨無方言
常璩華陽國志及藝文志小學類亦但有訓纂一篇
儒家有雄所序三十八篇注云太玄十九法言十三
樂四箴二襍賦十二篇亦不及方言東漢一百九十
年中未有稱揚子作方言者至漢末應劭風俗通義
序始稱周秦以歲八月遣輅軒之使求異代方言還
奏籍之藏於祕室及嬴氏之亡遺棄脫漏無有見之
蜀人嚴君平有千餘言林間翁孺才有梗概之法揚
雄好之天下孝廉衛卒交會周章質問以次注續二
十七年爾乃治正又劭注漢書引揚雄方言一條是
稱揚子作方言實自劭始至魏孫炎注爾雅吳辭綜
述二京解晉杜預注左傳張載劉逵注三都賦皆遞
相證引沿及東晉郭氏遂注其書後儒稱揚子方言
蓋由於是郭氏云三五之篇著與歆書十五篇之數
正合而隋書經籍志云方言十三卷舊唐書稱別國

方言十三卷是并十五爲十三斷在郭注後隋以前
 無疑矣又風俗通義序取答書語詳具本末云方言
 凡九千字今計本文實萬一千九百餘字蓋子雲此
 書本未成也觀其答劉歆書言交錯相反方復論思
 詳悉集之又云張伯松屬雄以此篇目頗示其成者
 又云如可寬假延期必不敢有愛其日方復論思詳
 悉集之則正在構綴時也日頗示其成者則尙有未
 成者也日寬假延期必不敢有愛則謂他時成書之
 後也書中自十二卷以下大率皆僅舉其字不言何
 方其明證也當歆求書時撰集未備歆欲借觀未得
 故七錄不載漢志亦不著錄至卷帙字數之不同或
 子雲旣卒之後侯芭之徒搜其遺稿私相傳述不免
 輾轉附益如徐鉉之增說文故字多於前厥後傳其
 學者以漢志無方言之名而小學家有別字十三篇
 不著撰人名氏恐其假借影附故證其實出於揚子
 遂并爲一十三卷以就其數故卷減於舊歟至宋志
 又云十四卷當因劉歆書及揚子答書向故可不出
 附籍末者亦別爲卷而併數之無可疑也故可不出
 戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名何休公羊

穀畢入民皆居宅男女同巷相從夜績從十月盡正月止男女有所怨恨相從而歌飢者歌其食勞者歌其事男年六十女年五十無子者官衣食之使之民間求詩鄉移於邑邑移於國國以聞於天子故王者不出牖戶盡知天下漢書食貨志云孟春之月行人振木鐸徇於路以采詩獻之太師比其音律以聞於天子故曰王者不窺牖戶而知天下答劉歆書又云其不勞戎馬高車令人君坐幃幕之中知絕遐異俗之語孟子離婁篇趙岐章攷九服之逸言標六代之指云物來能名事至不惑

絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨章風謠而區分曲通萬殊而不襍眞治見之奇書不刊之碩記也

答劉歆書又云張伯松曰是懸諸日月不刊之書也余少玩雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜補琬琰之瑕俾之瞻涉者可以廣寤多聞爾